



GEMENG
BIEKERECH

N°267 - FEVRIER 2025



INFOBLAT VUN DER BIEKERECH GEMENG - BULLETIN COMMUNAL DE LA COMMUNE DE BECKERICH



D'SUEBELMOUK

NUMÉROS UTILES



GEMENG
BIEKERECH

RÉCEPTION - POPULATION

info@beckerich.lu | T. 26 669-100

NOTHUM Lynn

lynn.nothum@beckerich.lu
T. 26 669-100

ÉTAT CIVIL - POPULATION

BETZEN Viviane

viviane.betzen@beckerich.lu
T. 26 669-105

FACTURATION - POPULATION

BREVER Chantal

chantal.brever@beckerich.lu
T. 26 669-104

SECRÉTARIAT

KELLEN Martine, secrétaire
martine.kellen@beckerich.lu
T. 26 669-102

HOFFMANN Philippe

philippe.hoffmann@beckerich.lu
T. 26 669-101

RECETTE

THILL Natalie, receveur
natalie.thill@beckerich.lu
T. 26 669-130

SERVICE TECHNIQUE

REDING Flore, ingénieur technicien
flore.reding@beckerich.lu
T. 26 669-151

JAEGER Patrick, ingénieur technicien
patrick.jaeger@beckerich.lu
T. 26 669-150

DE OLIVEIRA Rafael, technicien
rafael.deoliveira@beckerich.lu
T. 26 669-152

CANDELAS Maria, architecte
maria.candelas@beckerich.lu
T. 26 669-605

ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

6, Dikrecherstrooss • L-8523 Beckerich
Tél. : 26 669-100 • E-mail : info@beckerich.lu
www.beckerich.lu

Les bureaux sont ouverts :

lundi - vendredi de 08h30 à 12h00 et mercredi de 14h15 à 17h45

ATELIER

atelier@beckerich.lu
T. 26 669-220

RENSEIGNEMENTS SALLES

JACOBY Patrick
patrick.jacoby@beckerich.lu
T. 26 669-201

RÉSEAU DE CHALEUR ET EAU

JACOBY Gilles
gilles.jacoby@beckerich.lu
T. 26 669-202

PERMANENCE ÉCOLES

SCHOLTES Claude
T. 691 721 436

MAISON RELAIS - DILLENDAPP

mrelais@beckerich.lu
BRAUN Olivier Chargé de direction T. 26 669-401
CAILTEUX Cindy Adjointe à la direction T. 26 669-402

POMPIERS (CIS BECKERICH)

cisbec@cgdis.lu

HALL SPORTIF

sportshal@beckerich.lu
T. 26 669-300

ASSISTANTE SOCIALE

DIAS Sandra
T. 26 62 10 55-1

GARDE FORESTIER

HOLLERICH Thierry
T. 621 202 184

CENTRE MÉDICAL REDANGE/ATTERT

T. 23 62 42-1



PERMANENCE DÉPANNAGE

T. 26 66 9-200

D'SUEBELMOUK
FÉVRIER 2025 / N° 267



Responsables d'édition : Thierry LAGODA, bourgmestre
Claude LOUTSCH, échevin
Patrick WAMPACH, échevin

suebelmouk@beckerich.lu

INDEX



EDITORIAL

P.04

**GEMENG/
KOMMUNIKATIOUNEN**

P.06

**DILLENDAPP
& SCHOUL**

P.13

EMWELT

P.14

SICONA

P.16

ALLGEMENG INFO

P.18

KULTUR

P.23

**MANIFESTATIOUNS-
KALENNER**

P.28



d'Suebelmouk
Online

EDITORIAL

NEIJOERSCHRECEPTION



D'Gemeng hat de 17. Januar op hir Neijoerschreceptionoun invitéiert. Zesumme mat de Vertrieder vun de Veräiner, de Kommissiounen, de Gemengevertrieder aus dem Kanton, de Responsabele vun de Gemenegesyndikater an de Verantwortleche vun de Betriber, déi fir d'Gemeng schaffen, gouf op dat neit Joer ugestouss.

Niewent de Gléckwënsch fir dat neit Joer, war et vi run allem och eng flott Geleeënheet fir jidderengem Merci ze soen, deen sech am Laf vum vergaangene Joer fir d'Gemeng engagéiert hat.

Op 1. Platz sinn dat d'Veräiner, déi d'Réckgrat vum soziale Liewen an eiser Gemeng bilden. D'Benevolat verlaagt vill Zäit an Energie. Dëst verdéngt vill Unerkennung, net némme vun der Politik, mee vun eiser Gesellschaft am Allgemengen.

Dann eis Kommissiounen an Aarbechtsgruppen, déi mat flotten Iddien eis Gemeng a ville verschiddenen Domainer virubréngen. Sief dat iwwert d'Organisation vun Evenementer, déi eis Bierger méi no beieren bréngen oder duerch d'Verfaasse vun engem Avis zu engem Gemengereglement.

D'Syndikater aus dem Kanton mat hire Mataarbechter an de politesche Vertrieder sinn och eng wichteg Stäip fir eis Gemeng. Si erméiglen eise Matbiergerinnen a Matbierger Servicer, déi eis kleng Gemeng aleng net kéint stemmen. Hei sief némmen d'Musikschoul oder d'Reidener Schwämm z'ernimmen.

An och d'Betriber, déi fir eis Gemeng schaffen, ver-

déngen ee grousse Merci. Ouni d'Engagement vun de Betriber, dat muchmol iwwert dat kontraktuell erausgoung, hätte vill Projeten net am Delai kéint émgesat ginn.

D'Joer 2025 versprécht mat de sëllege Projeten, déi dëst Joer gestart, respektiv weidergefouert ginn oder zu engem Enn kommen, ganz spannend ze ginn. Duerfir am Numm vum Schäffen- a Gemengerot jidderengem nach eng Kéier ee ganz grousse Merci gesot, deen sech fir eis schéin a lieweg Gemeng asetzt.

Thierry LAGODA
Buergermeeschter vun der Gemeng Biekerech



RÉCEPTION DE NOUVEL AN

La commune a invité à sa réception de nouvel an le 17 janvier. Ensemble avec les représentants des associations, des commissions, des conseils communaux du canton de Redange, les responsables des syndicats intercommunaux et des entreprises qui travaillent pour la commune, on a levé le verre à la nouvelle année.

En plus des vœux pour cette nouvelle année, c'était surtout une belle occasion de remercier tous ceux qui se sont engagés pour la commune au cours de l'année passée.

Les associations occupent une place centrale, constituant le pilier essentiel de la vie sociale dans notre commune. Le bénévolat demande beaucoup de temps et d'énergie. Cela mérite une grande reconnaissance, non seulement de la part des responsables politiques, mais aussi de la société en général.

Ensuite, il y a nos commissions et groupes de travail, qui, avec leurs idées créatives, font avancer notre commune dans divers domaines. Que ce soit par l'organisation d'événements qui rapprochent nos citoyens ou par l'élaboration d'un avis sur un règlement communal.

Les syndicats intercommunaux du canton avec leurs collaborateurs et les représentants politiques sont aussi un soutien important pour notre commune. Ils permettent à nos concitoyens de bénéficier de services que notre petite commune, seule, ne pourrait pas offrir. À titre d'exemple, citons simplement l'école de musique ou la piscine de Redange.

Les entreprises qui travaillent pour notre commune méritent également un grand merci. Sans leur engagement, qui dépasse parfois les obligations contractuelles, de nombreux projets n'auraient pas pu être réalisés dans les délais.

L'année 2025 promet d'être très excitante avec les nombreux projets qui seront lancés, poursuivis ou achevés cette année. C'est pourquoi, au nom du collège échevinal et du conseil communal, un très grand merci est adressé à tous ceux qui s'investissent pour notre belle et vivante commune.

Thierry LAGODA

Bourgmestre de la commune de Beckerich

ETAT CIVIL 2024

NAISSANCES, MARIAGES, INDIGÉNAT, ARRIVÉS/DÉPARTS ET DÉCÈS



29 Gebuerten
naissances

17 Meedecher
filles

12 Jongen
garçons

10 Bestietnisser
mariages



12 Agedroe Partnerschaften
partenariats



28 Dossiere fir d'lëtzebuerger
Nationalitéit
*dossiers pour la nationalité
luxembourgeoise*



224 Umeldungen an der Gemeng
arrivés dans la commune



227 Persoune sinn aus der
Gemeng fortgeplënnert
départs de la commune



13 Stierffäll
décès

Unzuel vun Awunner den 01.01.2025:

Nombre d'habitants au 01.01.2025:

2.878

Biekerech Beckerich	Ielwen Elvange	Huet Hovelange	Hitten Huttange	Liewel Levelange	Näerden Noerdange	Uewerpallen Oberpallen	Schweech Schweich
863	120	407	30	111	617	433	297

ERHÉIJUNG VUN DEN OFFALLKÄSCHTEN – RAPPEL

AUGMENTATION DES COÛTS DES DÉCHETS – RAPPEL IMPORTANT



Mir wëllen iech drun erënneren, dass no der Decisioun vum interkommunale Syndikat SIDEc déi nei Tariffer fir déi schwaarz Dréckskëscht (Hausoffall) zénter dem 1. Oktober 2024 a Krafft sinn. Dës Upassung ass néideg, fir d'Käschten ofzedecken, am Aklang mam Prinzip „pollueur-payeur“.

Rechnung am Februar 2025

D'Rechnung, déi dir am Februar 2025 kritt, deckt d'Period vun Oktober bis Dezember 2024 of a spiegelt dës Erhéijung erëm. Dëst ass kee Feeler, mee d'Ëmsetzung vun de neien Tariffer.

Reduzéiert ären Offall fir Käschten ze spueren

Fir äre Budget ze schounen, rode mir iech un:

- Produzéiert manner Hausoffall.
- Trennt ären Offall korrekt a benotzt déi brong, blo a gréng Tonnen, déi gratis bleiven.
- Huelt eng méi kleng schwaarz Poubelle a stellt dës manner dacks eraus (z. B. all zwou Wochen).

Mat dëse gudde Gewunnechte schützt dir net nëmmen d'Ëmwelt, mee spuert och Geld.

Merci fir äert Versteesdemech an ären Asaz fir eng nohalteg Offallgestioun.

Dir kënnt d'Tariffer op eiser Websäit ènnert dem Onglet Environnement: "Poubelles et déchets" noliesen.

Nous souhaitons vous rappeler que, suite à la décision du syndicat intercommunal SIDEc, les nouveaux tarifs pour la poubelle noire (déchets ménagers) sont en vigueur depuis le 1er octobre 2024. Ces ajustements tarifaires visent à garantir que les coûts des déchets soient couverts conformément au principe du « pollueur-payeur ».

Facturation à venir en février 2025

La facture que vous recevrez en février 2025, couvrant la période d'octobre à décembre 2024, reflètera cette augmentation. Cela ne constitue pas une erreur mais bien l'application des nouveaux tarifs.

Réduisez vos déchets pour réduire vos coûts

Pour limiter vos dépenses, nous vous encourageons vivement à :

- Réduire la production de déchets ménagers.
- Trier soigneusement vos déchets en utilisant les poubelles brunes, bleues et vertes, qui restent gratuites.
- Utiliser une poubelle noire plus petite et espacer sa sortie (par exemple, toutes les deux semaines).

En adoptant ces bonnes pratiques, vous contribuerez non seulement à protéger l'environnement, mais aussi à alléger vos factures.

Merci pour votre compréhension et votre engagement pour une gestion responsable des déchets.

Vous pouvez consulter les tarifs sur notre site, dans l'onglet Environnement : « Poubelles et déchets ».

SAUVONS BAMBI LUXEMBOURG ASBL



● Hëlleft eis ze hëllef!

Fir de Baueren ze hëllefen, d'Reikitz ze schützen, wann d'Méimaschinne iwver d'Felder fueren, hunn d'Membere vun der Asbl «Sauvons Bambi Luxembourg» zesumme mam Schäfferot vun der Gemeng Biekerech am Fréijoer 2024 eng éischt Phas vun der Zesummenarbecht lancéiert.

Dës Initiativ gëtt vum Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural énnerstëtzt.

D'Servicer vun der Asbl zielen drop of, d'Doudesfäll a Verstümmelunge vun de Réikitz ze verhënneren an de Bauer méi roueg méien ze loassen. Gläichzäiteg dréit dëse Service zur Erhalung vun der Fudderqualitéit bai an helleft, de Risiko vu Krankheete beim Véi ze reduzéieren.

An der Praxis: D'Asbl «Sauvons Bambi Luxembourg», Initiator vun dëser Aktioun, besteet aktuell aus enger Dosen Benevolen, déi mat enger Drone (déi vun eiser Gemeng zur Verfügung gestallt gëtt) op Ufro vun den Bauer d'Felder iwwerfléien, ier d'Méimaschinne passéieren.

D'Reikitz, déi sech an de Wise verstoppen, gi mat Hellef vu Wärmekameraen identifizéiert an duerno erausgeholl. Nom Passage vun de Méimaschinne gi se gesond a sécher an hirem natierlechen Habitat entlooss, wou se hir Mamm erëmfannen. Am Ganze gi sou all Joer méi 400 Réikitz am Grand-Duché an an de Grenzregioune gerett.

Gidd Benevole bei «Sauvons Bambi Luxembourg»

Fir sécherzestellen, datt dëse Service och an Zukunft der Wëldfauna an der lokaler Landwirtschaft zur Verfügung steet, ass Är Hellef als Pilot oder Assistent bei de Missioune wichtig. Interesséiert?

Weider Informatiounen:

● Aidez-nous à aider !

Pour aider les agriculteurs à protéger les faons lors du passage des faucheuses, les membres de l'asbl « Sauvons Bambi Luxembourg » et le Collège échevinal de la Commune de Beckerich ont initié au printemps 2024 une première phase de coopération.

Cette initiative est soutenue par le ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural.

Le service de l'asbl vise à éviter la mortalité et la mutilation des faons, et à aider les agriculteurs à faucher avec plus de sérénité. En même temps, il permet aussi de préserver la qualité du fourrage et de prévenir le risque de maladie du bétail.

En pratique, l'association « Sauvons Bambi Luxembourg », à l'origine de l'initiative, compte aujourd'hui une dizaine de bénévoles qui par le biais d'une drone (qui est mise à disposition par notre commune) surveillent les parcelles agricoles à la demande des agriculteurs, avant le début de la fauche.

Les faons cachés dans les prairies sont localisés à l'aide de caméras infrarouges, et sont ensuite enlevés. Après le passage des faucheuses agricoles, ils sont libérés sains et saufs dans leur territoire d'origine et retrouvent leur mère. Ainsi actuellement plus de 400 faons sont sauvés chaque année à travers le Grand-Duché de Luxembourg et dans les régions limitrophes.

Devenez bénévole auprès de « Sauvons Bambi Luxembourg »

Afin de garantir le bon fonctionnement futur de ce service à la faune sauvage et à l'agriculture locale, votre aide en tant que pilote ou assistant bénévole lors des missions est essentielle. Intéressé?w

Informations complémentaires:

● Wéi entwickelt sech d'Gemeng a wéi eng Aktiounen si geplant?

De Klimapakt-Beroder huet am Kader vun der Gemengerotssëtzung de 25. November 2024 d'Entwécklung vun de Klimaindikatoren an der Gemeng presentéiert.

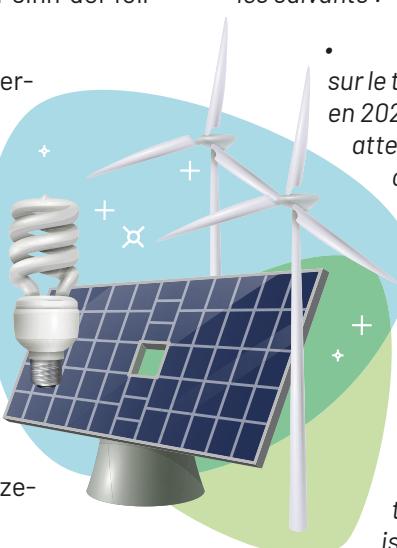
Am Joer 2022 huet de Gemengerot sech engagéiert, bis 2030 spezifesch Ziler z'erreechen, déi an der Klimaschutz-Charte festgehale goufen.

D'Haaptresultater vum Bilan Enn 2024 sinn déi follgend:

- Bis 2030 soll den Undeel un erneierbaren Heizungen op 80% klammen, während en am Joer 2022 bei ronn 45% louch. D'est Zil ass erreichbar duerch nei Gebaier, déi émmer méi mat Wärmepompelen équipiert ginn, an duerch d'Renovatioun vun existéierende Wunnenge.
- Trotz enger erwaarter Erhéitung duerch elektresch Autoen a Wärmepompelen geet de globale Stromverbrauch an der Gemeng zéréck.
- D'Zuel vu Photovoltaikanlage wiisst staark an énerstëtz d'Autarkie beim Stromverbrauch.
- Nom Asaz vun der Wandmillen, déi aktuell am Bau ass, wäert d'Zil fir erneierbar Stromproduktioun bis 2030 héchstwarscheinlech erreecht ginn.
- Gemeinschaftsgebaier:Fir de Verbrauch vun Heizung an de Gemengegebaier ze reduzéieren, muss e ambitiéise Renovationsplang émgesat ginn. Den neie Schoulcampus wäert eng héich Energieeffizienz opweisen. Dés Efforte wäerten der Gemeng héllefend, d'Ziler vun der Klimaschutz-Charte z'erreechen.

D'Detailer vun den Aktivitéiten aus de leschten dräi Joer an déi geplante Moosname fir déi nächst Jore goufen dem Gemengerot virgeluecht, fir hir Zoustëmmung ze kréien. Mat dësem Engagement bestätigt d'Gemeng hir bei-spillhaft Roll am Kampf géint de Klimawandel.

► D'Charte an d'Detailer vum Bilan an dem Aktivitésplang kënnt Dir op der Internetsäßt vun der Gemeng énnert der Rubrik Vie politique: "Engagements politiques" noliesen.



● Quelle est l'évolution de la commune et quelles sont les actions prévues?

Le conseiller Pacte Climat a présenté l'évolution des indicateurs climatiques de la commune lors du conseil communal lors de la séance du 25 novembre 2024.

En 2022, le conseil communal s'est engagé à atteindre certains objectifs d'ici 2030 et cela a été détaillé dans la Charte de protection du climat.

Les enseignements principaux du bilan fin 2024 sont les suivants :

- La part de chauffage renouvelable sur le territoire à atteindre en 2030 est de 80%, en 2022 il était d'environ 45%. Cet objectif est atteignable grâce aux nouvelles constructions très souvent équipées de pompes à chaleur et à l'assainissement des habitations existantes.
- Globalement la consommation d'électricité dans la commune diminue malgré une augmentation attendue avec les voitures électriques et les pompes à chaleur.
- Le nombre d'installations photovoltaïques est en forte croissance et favorise l'autoconsommation d'électricité.
- Après la mise en service de l'éolienne actuellement en construction, l'objectif de 2030 pour la production d'électricité renouvelable sera très probablement atteint.
- Pour les bâtiments communaux, un plan de rénovation ambitieux doit être mis en place pour réduire les consommations de chauffage. Le nouveau campus scolaire aura une très bonne efficacité énergétique. Tous ces efforts permettront à la commune d'atteindre les objectifs de la charte.

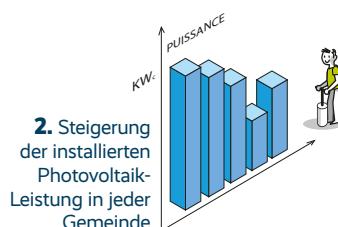
Les détails des activités des 3 dernières années et de celles prévues pour les années à venir ont aussi été remis au conseil communal afin qu'il puisse voter son approbation. En suivant cette ligne de conduite, la commune confirme son engagement exemplaire dans la lutte contre le changement climatique.

► La charte ainsi que les détails du bilan et du plan d'activités peuvent être consultés sur le site Internet de la commune sous la rubrique Vie politique : « Engagements politiques ».

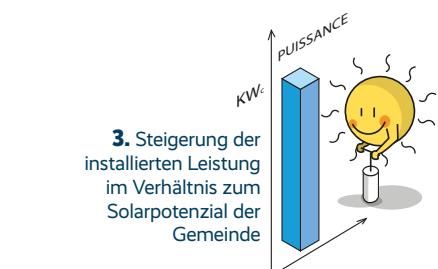
Wie wäre es, wenn Sie sich gemeinsam mit Ihrer Gemeinde für die Förderung der Photovoltaik engagieren würden?

Im Rahmen des Klimapakt-Programms lädt Klima-Agence die luxemburgischen Gemeinden dazu ein, am Solar Challenge-Wettbewerb teilzunehmen. Ziel ist es, die Entwicklung der Photovoltaik-Infrastruktur in den Gemeinden zu fördern.

**Wie kann Ihre Gemeinde am Solar Challenge teilnehmen?
4 Möglichkeiten zur Teilnahme**



1. Erhöhung der Anzahl der Solaranlagen



4. Förderung und Sensibilisierung der Bewohner für die Bedeutung der Solarenergie



Wie können Sie sich als Bürger oder als ein in Ihrer Gemeinde ansässiges Unternehmen engagieren?

- Installieren Sie eine Photovoltaikanlage auf Ihrem Haus oder Unternehmen.
- Inspirieren Sie Ihre Nachbarn und Kollegen, indem Sie Ihre Erfahrungen mit Solarenergie teilen.
- Als Unternehmen können Sie in Solarprojekte investieren, nachhaltige

Praktiken bei Ihren Mitarbeitern und Kunden fördern oder mit der Gemeinde zusammenarbeiten, um innovative Lösungen zu entwickeln. Weitere Informationen finden Sie unter kpb.lu.

Jede Handlung zählt, um gemeinsam eine nachhaltigere Zukunft aufzubauen!



Brauchen Sie Unterstützung bei Ihrem Projekt zur Installation von Solarmodulen? Kontaktieren Sie einen Klima-Agence-Berater unter Tel. 8002 11 90, um mehr über die verfügbaren Beihilfen zu erfahren.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité



GEMENG
BIEKERECH

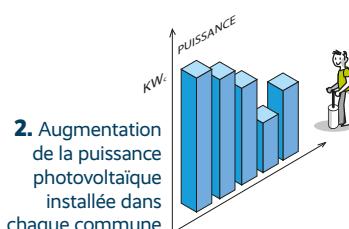
Pacte Climat | EUROPEAN ENERGY AWARD

Ma commune s'engage pour le climat

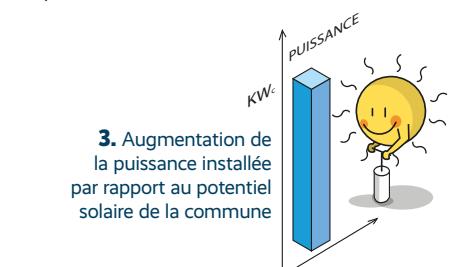
Et si vous vous engagiez aux côtés de votre commune pour promouvoir le photovoltaïque ?

Dans le cadre du programme Pacte Climat, Klima-Agence a invité les communes luxembourgeoises à participer au concours Solar Challenge pour encourager le développement des infrastructures solaires sur leur territoire.

Comment votre commune peut-elle relever le défi Solar Challenge ? 4 possibilités de participation



1. Augmentation des installations solaires



4. Sensibilisation et promotion des résidents aux enjeux de l'énergie solaire



Comment pouvez-vous vous engager en tant que citoyen ou entreprise implantée sur la commune ?

- Installez des panneaux photovoltaïques sur votre maison ou entreprise.
- Inspirez vos voisins et collègues en partageant vos expériences solaires.
- En tant qu'entreprise, vous pouvez investir dans des projets solaires,

promouvoir des pratiques durables auprès de vos employés et clients, ou collaborer avec la commune pour développer des solutions innovantes. Pour plus d'informations consultez kpb.lu.

Chaque geste compte pour construire ensemble un avenir plus durable !



Et pour vous accompagner dans votre projet d'installation de panneaux solaires et connaître les aides dont vous pouvez bénéficier, **contactez votre conseiller Klima-Agence au T 8002 11 90.**



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité

klima
agence



Ma commune s'engage pour le solaire

GROUSS VAKANZ: STUDENTENJOB

VACANCES D'ÉTÉ: JOB D'ÉTUDIANT

● Tëscht dem **07. Juli an dem 12. September 2025** kënnt Dir als Student fir 2 Wochen (40 Stonne/Woch) am **Gemengenatelier**, an der **Maison Relais Dillendapp** oder an der **Sportshal** schaffen.

Konditioun: Mindestalter 18 Joer (den 1. Schaffdag)

Féllt de Formulaire online bei eis um Site oder hei ënnendrënnner aus a gitt Är Kandidatur fir ee Studentenjob **bis spéitstens de 14. Mäerz 2025** op der Gemeng Biekerech, 6 Dikrecherstrooss, L-8523 Biekerech of.

Bei Froen, rufft un um T. 26 669 - 102 (Martine Kellen).

● Du **07 juillet au 12 septembre 2025**, vous pouvez travailler en tant qu'étudiant pendant 2 semaines (40 heures / semaine) dans **l'atelier communal**, dans la **Maison Relais Dillendapp** ou au **hall sportif**.

Condition: Agé de 18 ans (le 1er jour de travail).

Remplissez le formulaire en ligne ou ci-après et postulez **jusqu'au 14 mars 2025** pour un job d'étudiant auprès de la commune de Beckerich, 6 Dikrecherstrooss, L-8523 Biekerech.

Pour plus d'infos, contactez Mme Martine Kellen au T. 26 669 -102.



KANDIDATUR FIR EE STUDENTENJOB CANDIDATURE POUR UN JOB D'ÉTUDIANT



Ech melle mech fir ee Studentenjob / Je pose ma candidature pour le job d'étudiant

am **Gemengenatelier** / à l'**atelier communal**

am **Dillendapp** / au **Dillendapp**
(uniquement plages 1,2 et 3!)

bei der **Botzequipe** / au service
de nettoyage **(plage 2!)**

Numm + Virnumm Nom + Prénom	
Matricule	
Adresse	
Tél. / GSM	
Bank institut bancaire	
IBAN	
Schonggréisst Pointure des chaussures	

Ech si folgend Plagen disponibel / Je suis disponible aux plages suivantes:

PLAGE 1

07.07.2025 -
18.07.2025

PLAGE 2

21.07.2025 -
01.08.2025

PLAGE 3

04.08.2025 -
14.08.2025

PLAGE 4

18.08.2025 -
29.08.2025

PLAGE 5

01.09.2025 -
12.09.2025

Dokumenter déi musse matgeschéckt ginn / Documents à joindre à la demande :

- Certificat scolaire 2024/2025
- Kandidatur fir den Dillendapp (Candidature au Dillendapp): Brevet Animateur A

Andeems Dir dése Formulaire ausfëllt, sidd Dir averstanen datt Är uewen ausgefüllte perséinlech Donnéeën opgehol a veraarbecht ginn, dëst am Aklang mam allgemengen Datenschutzreglement dat de 25. Mee 2018 a Kraaft getrueden ass. En remplaçant le présent formulaire, vous êtes d'accord que vos données personnelles indiquées ci-dessus soient enregistrées et traitées conformément au règlement général sur la protection des données qui est entré en vigueur le 25 mai 2018.

Datum / Date: _____

Ënnerschrëft / Signature: _____

NEI EDUCATRICE AM DILLENDAPP NOUVELLE EDUCATRICE AU DILLENDAPP

● Léif Elteren,

Ech stelle mech kuerz vir, mäin Numm ass Jasmine, ech si 44 Joer jonk a Mamm vun enger "Patchwork" Famill, déi aus 3 Kanner, engem Hond an 2 Kaze besteezt.

Ech sinn eng kreativ Persoun, déi gären an der Natur ass. Meng Hobbyen a Begeeschterung si Musek a Marvel Filmer.

Berufflech hunn ech an engem Jugendhaus, an enger Crèche an am Fleegefamilljendéngscht geschafft.

Duerch dës Aarbechten an d"Weiderbildunge, déi ech gemaach hunn, konnt ech vill Erfarung gewannen.

Séit dem 2. Januar 2024 sinn ech en Deel vun der Ekipp am Dillendapp an ech freeë mech dorop den Alldag mat äre Kanner ze verbréngen an hinnen an hirer Entwécklung zur Säit ze stoen.

Ech sinn natierlech fir all Froen do a freeë mech op eng gutt Zesummenaarbecht.

● Chers parents,

Je me présente, je m'appelle Jasmine, j'ai 44 ans et je suis une maman d'une famille "Patchwork" composée de trois enfants, d'un chien et de deux chats.

Je suis passionnée par les ateliers créatifs, la nature et la musique, ainsi que par les films Marvel.

Mon parcours professionnel m'a conduit à travailler dans un centre jeunesse, une crèche et dans le service de familles d'accueil.

Ces expériences m'ont permis d'acquérir une solide expertise dans le domaine de l'enfance et de l'accompagnement, tout en poursuivant différentes formations.

Depuis le 2 janvier 2024, je fais partie de l'équipe au Dillendapp et je suis ravie de pouvoir partager des moments de vie avec vos enfants au quotidien.

Je suis impatiente de collaborer avec vous et si vous avez encore des questions, n'hésitez pas à les poser.

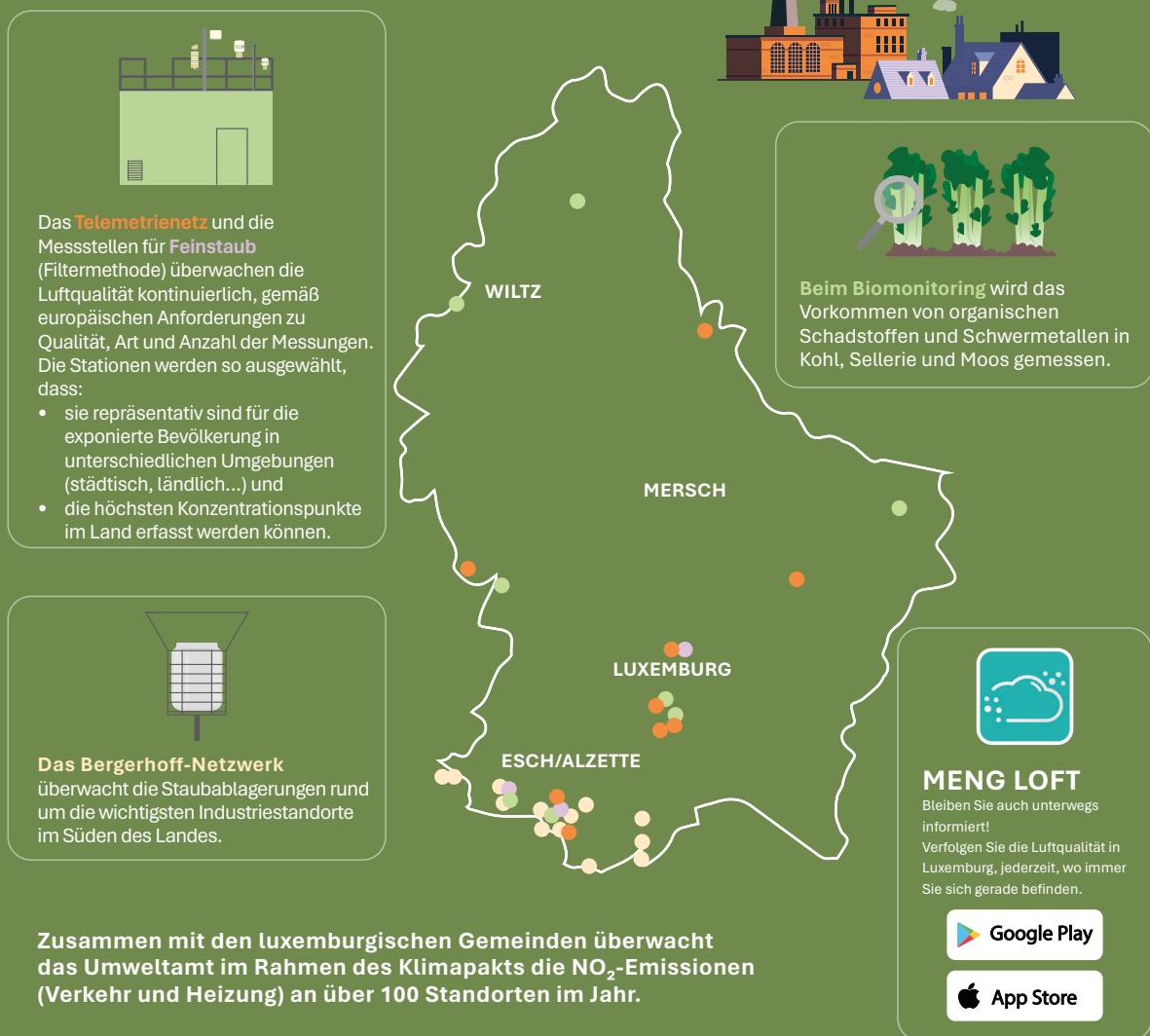
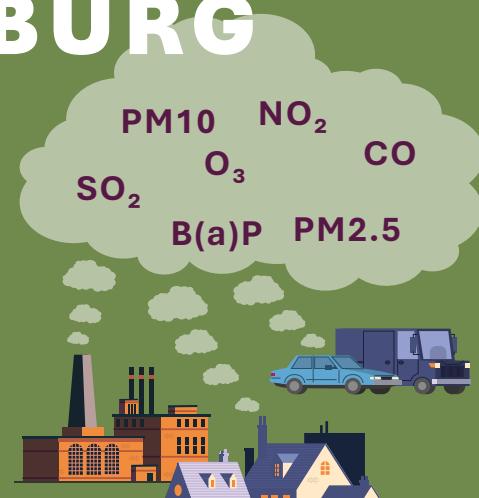


Dillendapp

DIE LUFTQUALITÄT IN LUXEMBURG

Menschliche Aktivitäten wie der Verkehr, Heizsysteme und industrielle Prozesse setzen Schadstoffe frei, welche für Mensch und Umwelt schädlich sein können.

Das Umweltamt überwacht die Luftqualität mithilfe verschiedener Messnetzwerke und -methoden:

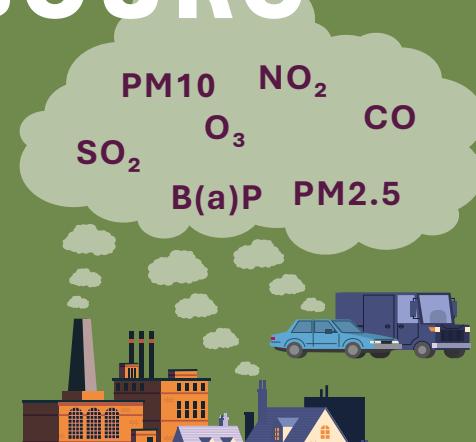


Entdecken Sie alle unsere Messstationen und Messwerte auf dem GEOPORTAL und unter www.emwelt.lu

LA QUALITÉ DE L'AIR AU LUXEMBOURG

Les activités humaines comme le trafic, les systèmes de chauffage et les processus industriels produisent des polluants qui peuvent être nocifs pour l'Homme et l'environnement.

L'Administration de l'environnement surveille la qualité de l'air à travers ses différents réseaux :

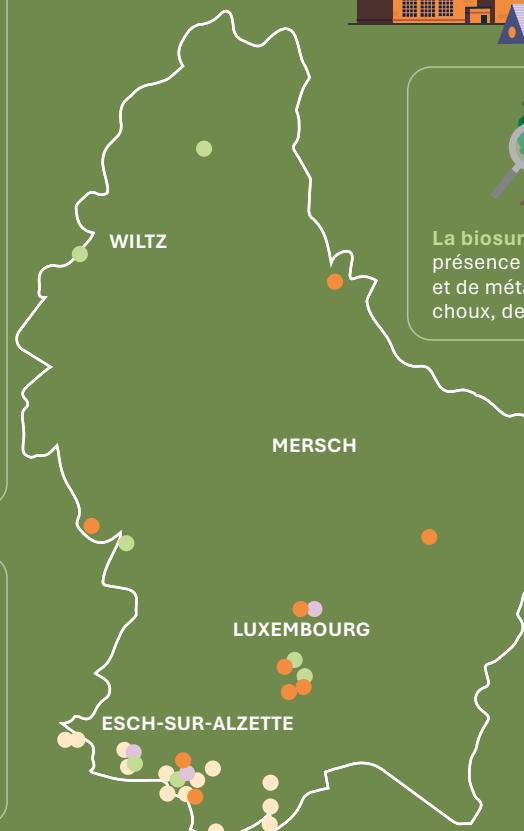


Le réseau **télémétrique** et le réseau des particules fines sur filtres surveillent la qualité de l'air en continu, répondant ainsi aux exigences européennes en terme de qualité, de moyens et de quantité de mesures.

- Les stations sont choisies pour :
- être représentatives de la population exposée à différents environnements (urbains, ruraux...)
 - cibler les points de concentration les plus hauts à travers le pays

Le réseau Bergerhoff surveille les dépositions de poussières autour des principaux sites industriels dans le sud du pays.

Avec les communes luxembourgeoises, l'Administration de l'environnement surveille les émissions de NO₂ (trafic et chauffage) sur plus de 100 emplacements dans le cadre du Klimapakt.



La biosurveillance mesure la présence de polluants organiques et de métaux lourds dans des choux, des céleris et des mousses.

Google Play

App Store

Découvrez toutes nos stations ainsi que les valeurs mesurées sur GEOPORTAIL et sur www.emwelt.lu

Administration de l'environnement
Grand-Duché de Luxembourg

Helfen Sie beim Arten- und Biotopschutz !

Mauersegler, Mehl- und Rauschwalbe suchen ein Zuhause!

Die Gemeinde unterstützt die Bemühungen zum Schutz der siedlungsbewohnenden Vogelarten und fördert die Anbringung von Kunstnestern an Gebäuden. Der Mauersegler, sowie Mehl- und Rauchschwalben sind typische Vogelarten in unseren Dörfern. Sie finden in den Ortschaften jedoch immer weniger für den Bau der Nester und die Aufzucht des Nachwuchses geeignete Nistplätze an Gebäuden. SICONA analysiert im Auftrag der Gemeinde, wo geeignete und besiedelte Nester vorhanden sind, und wo zur nachhaltigen Stützung der jeweiligen Kolonien weitere Nistmöglichkeiten geschaffen werden können.

Sie würden gerne Kunstnester bei sich anbringen ? Dann können Sie uns kontaktieren.



Fotos l. n. r.: Renaturierung eines Weiher; Kunstnester für Mehlschwalben; strukturreiche Landschaft. © SICONA

Unsere Biotope erhalten

Eine ebenso wichtige Aufgabe des Naturschutzes sind gezielte Maßnahmen wie die Schaffung, Renaturierung, Erhaltung und Pflege vielfältiger Biotope und Strukturen wie Feuchtgebiete, Hecken, Randstreifen oder Streuobstwiesen, um diese in unserer Kulturlandschaft zu erhalten. Von diesen Biotopen und Strukturen hängt das Überleben vieler Tierarten ab. Zusammen bilden sie unsere lokale und regionale Biodiversität.



Wenn Sie eine geeignete Parzelle oder ein Stück Land zur Verfügung stellen möchten, stehen wir Ihnen gerne zur Seite, um die Möglichkeiten zu prüfen.

Weitere Informationen auf sicona.lu



Das Naturschutzsyndikat SICONA besteht aus 43 Mitgliedsgemeinden im Südwesten und Zentrum Luxemburgs. Ziel von SICONA ist die Erhaltung der heimischen Artenvielfalt und der naturnahen Lebensräume. Neben Landschaftspflegearbeiten ist die Wiederherstellung von Lebensräumen ein Schwerpunkt der Arbeit von SICONA.

12, rue de Capellen L-8393 Olm - T: 26 30 36 25 - E: administration@sicona.lu

Contribuez à protéger nos espèces et biotopes!

Des nids pour martinets noirs, hirondelles de fenêtre et hirondelles rustiques

Votre commune soutient les efforts de protection des espèces d'oiseaux en milieu urbain et encourage l'installation de nids artificiels sur les bâtiments. Le martin noir, ainsi que les hirondelles de fenêtre et rustiques sont des espèces d'oiseaux typiques de nos villages. Cependant, ils trouvent de moins en moins de sites de nidification sur les bâtiments adaptés à la construction des nids et à l'élevage de leurs petits. SICONA procède, à la demande de la commune, à une analyse pour déterminer les endroits appropriés et autres possibilités de nidification pour soutenir durablement les colonies concernées.

Vous envisagez d'installer des nids artificiels ? N'hésitez pas à nous contacter.



Photos g. à d.: Renaturation d'une mare ; nids artificiels pour hirondelles de fenêtre ; paysage riche en structures. © SICONA

La préservation de nos biotopes

Les mesures ciblées, comme la création, la renaturation, la conservation et l'entretien de biotopes et structures variés tels que zones humides, haies, bordures de champs ou vergers, constituent une tâche tout aussi importante de la protection de la nature, afin de les sauvegarder dans notre paysage culturel. La survie de nombreuses espèces animales dépend de ces biotopes et structures. L'ensemble constitue notre biodiversité locale et régionale.



Si vous souhaitez mettre à disposition une parcelle ou un bout de terrain approprié, nous sommes à votre disposition pour évaluer les possibilités.

Plus d'info sur sicona.lu



Le syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICONA se compose de 43 communes membres qui se situent dans les régions du centre et du sud-ouest du pays. L'objectif du syndicat consiste à préserver la biodiversité locale et les habitats naturels. L'entretien et la renaturation de sites de protection sont au cœur du travail.

12, rue de Capellen L-8393 Olm - T: 26 30 36 25 - E: administration@sicona.lu



**EEN AF
MÉCHT DER HONNERT...**

GLEEF NET ALLES AUS DEM NETZ

Dies Bild gout mat känschlicher Intelligenz erstalt.



Co-funded by
the European Union



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



BEE-SECURE.LU

Profitez de l'excellence culinaire à votre domicile !

En partenariat avec votre commune



Menus variés et flexibles

Chaque semaine, choisissez parmi deux succulents menus différents chaque jour (soupe, salade, plat et dessert)

Commandez à votre rythme :
quotidiennement, certains jours ou pour une période précise.



**En savoir plus
sur notre service**
www.servior.lu/repas-sur-roues/

Produits frais et locaux

Chez SERVIOR, nous utilisons des **produits frais et locaux** pour préparer quotidiennement des **plats savoureux**, joliment dressés dans des assiettes en porcelaine.

Nos repas s'adaptent à vos besoins alimentaires spécifiques, y compris les régimes spéciaux et les textures modifiées.



Livraison simple et pratique

Les plats sont livrés directement chez vous dans un boîtier pratique et se conservent jusqu'à **36 heures au réfrigérateur**.

Le réchauffage se fait à l'aide d'une plaque à induction mise à votre disposition préservant parfaitement le goût et les substances nutritives des aliments.



Pour vous inscrire, c'est simple !

Contactez dès maintenant votre commune



servior.lu





simpa

**Informatioun, Berodung
a Médiation am Beräich
vun de Servicer
fir eeler Leit.**



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Service national d'information et de
médiation dans le domaine
des services pour personnes âgées



Numéro de téléphone :
(+352) 247 765 00



E-mail :
info@simpa.lu



11, rue Robert Stumper
L-2557 Luxembourg

www.simpa.lu



Par ATERTDALL Sainte-CLAIRe

CENTRE PAROISSIAL: 40, Grand'rue L-8510 Redange-Attert

Site: <https://cathol.lu/atertdall>

ÉQUIPE PASTORALE:

Père Jean-Jacques FLAMMANG SCJ, curé-doyen Tél: 661 746 852 jjf@scj.lu

Père Jacques BAGNOUD, subsidiaire Mail : jacques.bagnoud@cathol.lu

Père Vincent BILLOT, subsidiaire Mail : vincent.billot@cathol.lu

Père Antoine DO, diacre T : +33 695 24 33 19 Mail : antoine.do@cathol.lu

SECRÉTARIAT & COMMANDE MESSES Tél: 23 62 10 53 / atertdall@cathol.lu Michèle ASSERAY, secrétaire

KRANKEN- & ALTENPASTORAL Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855 Marie Claire RASQUÉ

NOUT-TELEFON BEGRIEFNISPASTORAL / EQUIPE DE FUNÉRAILLES - URGENCES Tél. 621 686 102



400 Joer Oktav Jubiläum



D'Fraen a Mammen ACFL Par Atertdall Sainte-Claire hunn e **Concours** organiséiert mat dem Thema « Tréischterin am Leed ». Grouss a Kleng können eppes bastelen, molen, schreiwen, dichten... Déi schéinsten Aarbechten gi belount mat flotte Präisser. Et kann een säi Bäitrag zum Concours ofginn bis den 1. Mee 2025 am Parbüro.

„400 Joer Pilgerwee zum Gnödebild vun der Tréischterin“

An der neier Ausstellung an der Kierch zu **Wal** weise mir Dokumenter, Statuen, Biller a villes méi iwwert d'Muttergottesveréierung hei bei eis an zu Létzebuerg.

D'Ouverture vun der Ausstellung ass **Samschdes, den 22. Februar no der Owesmass.**

D'Membere vun der „*Wahler Kierch asbl*“ freeën sech op äre Besuch

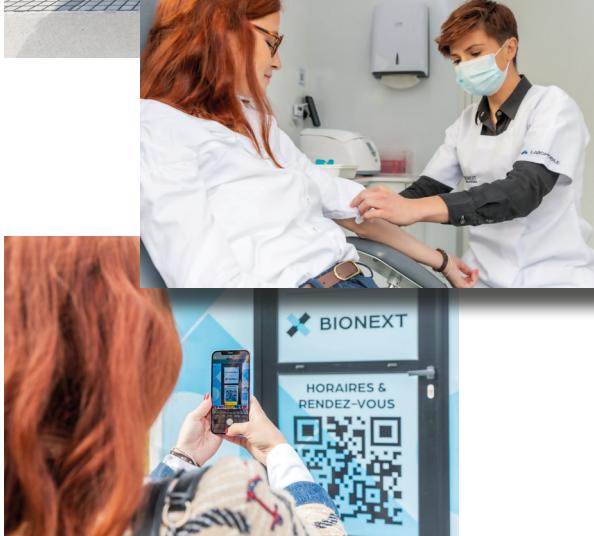


(De Masseprogramm fannt Dir an eisem Parbréif oder um Internet <https://web.cathol.lu/article8890>)



LABOMOBILE

SERVICE DE BIOLOGIE MÉDICALE ITINÉRANT ET DE PROXIMITÉ



tous les vendredis de 07:00 à 08:30

**Le LABOMOBILE se situe sur le parking
"place de l'Eglise".**

Spécialités:

Prise de sang/prélèvements
Retrait/dépôt kit examen d'urines
Retrait/dépôt kit examen de selles
Retrait/dépôt kit auto-prélèvement vaginal
Dépistage Prénatal Non Invasif (DPNI)
Endotest
COVID-19 (Test PCR)
COVID-19 (Test Antigénique Rapide)
Don de Moelle

- **Sans frais**
- **Rendez-vous conseillé**

► www.labomobile.lu ☎ (+352) 27 321

Event-Sauna: Fasching

Vendredi, le 07 février 2025
de 19h00 – 24h00

Prix par personne: 60€

Aufguss & Apéritifs & Buffet & 1 bon pour une boisson gratuite au choix

Païement en avance, à la réception ou par virement bancaire

BILLULL IBAN LU50 0029 1697 3266 7000
jusqu'au 31 janvier 2025

**Inscription par tél.: 00352/23620032-1 ou par email:
info@reidener-schwemm.lu**

En cas d'annulation à court terme nous retenons 40€ afin de couvrir nos frais



Déi Jonk vum Réidener Jugendtreff
präsentéieren iech deen neien Album

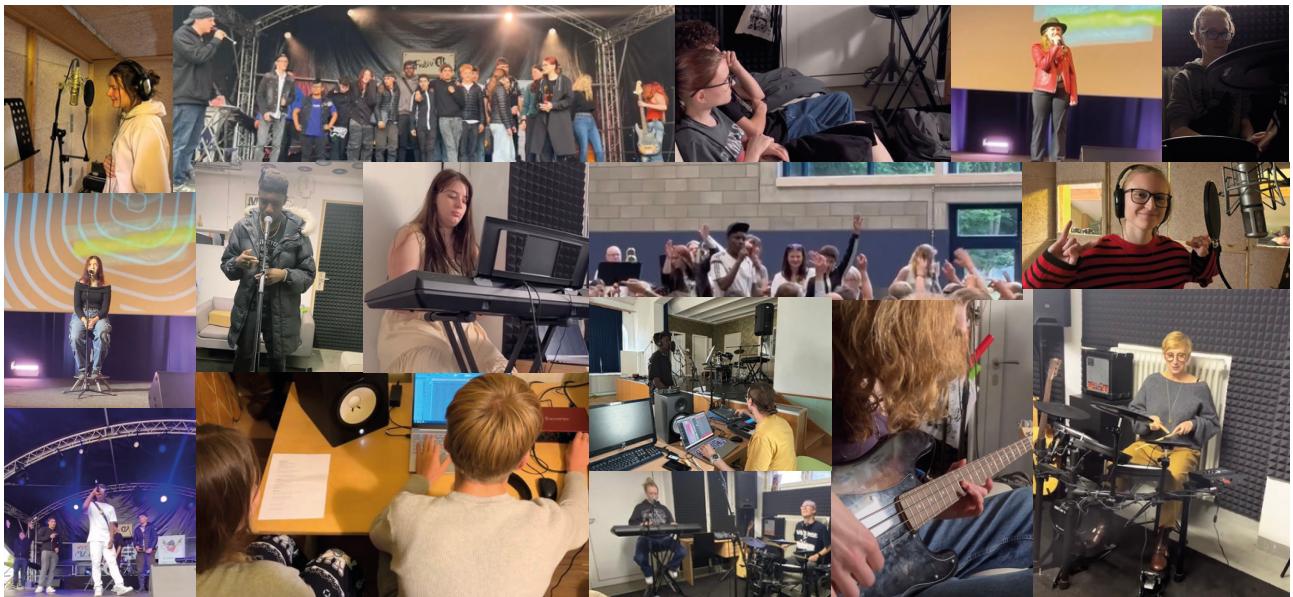
LE CHEMIN *DE L'ESPOIR*

08.02.2025

AM CENTRE NIC BOSSELER
(BECKERICH)

FonSom
dationmer

CONCERT
19:00-23:00



BALADES CONCERTS EXPOSITIONS SPECTACLES MARCHÉS & SALONS CONFÉRENCES THÉATRES

“Der Heyoka in mir”

Joe-Del-Toe



GEMENG
BIEKERECH

15/02

15h00
Sall Scheier

Entrée : 10€ Kanner
15€ Erwuessener

Info :
info@kulturmille.lu
www.kulturmille.lu



In seinem ersten Solo-Programm
als Clown entführt er Sie in eine
Welt voller humorvoller und
berührender Momente

Kulturmille 
Am Geeschtn vun der Zäit



Den DT Biekerech invitíiert op sain

6. Tournoi Camille Gira den 22.02.2025

zu Biekerech an der Sportshal

Programm vun de Kategorien:

D3: 09h00	C1-C2: 11h30
D2-D3: 10h15	B3-C1: 13h30
D1-D2: 09h15	B2-B3: 15h30
C3-D1: 10h30	B1-B2: 14h00
C2-C3: 12h30	A-B1: 16h15

ELECTRO-CENTER



PNEUS - MÉCANIQUE - CARROSSERIE TOUTES MARQUES



**De ganzen Dag iwwer ass
fir Iessen a Gedréngs
gesuergt.**

**Kommt bis laanscht, mir
géifen eis freeën!**

Créa-Tifs Coiffure
Femmes Hommes Enfants



 TARANTULA Présente

**Kulturmille
(Salle Scheier)**

27/02 - 19h30

Projection du film

LA FOURCHETTE À GAUCHE

CERCLE
CULTUREL
CURIEL

UN FILM DE
DONATO ROTUNNO

Inscription : info@kulturmille.lu Entrée : 10€
www.kulturmille.lu

Avec Franco Barilozzi, Corinne Cahen, Maria Luisa Caldognetto, Remo Ceccarelli, Milena Crespi, Mars Di Bartolomeo, Mauro Doro, Giovanni Grilli, Alexis Juncosa, Luc Koedinger, Enrico Lunghi, Marcello Passeri, Umberto Picariello, Maria Grazia Puglisi, Paca Rimbau, Samir, Roberto Serra, Sandro Testi, Claude Turmes, David Wagner.
Image Amandine Klee, Carlo Thiel Lumière Helder Loureiro Alves Da Silva Son Céline Bodson, Arnaud Mellet, Gabriel Ohresser Décors Audrey Dhiverti Maquillage Katja Alexis Montage Felix Sorger Montage son Ingo Dumlich
Mixage Mike Butcher Conseiller historique Sébastien Moreau Conseiller artistique Fred Thouillot
Direction de production Fernand de Amorim Direction de post-production Emilie Lacourt Producteur Donato Rotunno
Une production Tarantula Avec le soutien du Film Fund Luxembourg
En partenariat avec le Circolo Culturale e ricreativo Eugenio Curiel asbl.

Kulturmille
Am Gesicht vun der Zäit

 TARANTULA

FILM FUND
LUXEMBOURG

Eugenio Curiel
ASBL

FUESSAMSCHDEG, 1. Mäerz 2025

HALLGALF

am Schweecherdaul

Virverkaf: 5 €
Oweskeess: 8 €

Happy Hour
21h30 – 22h30



MANIFESTATIOUNSKALENNER

FEBRUAR 2025

⌚ 08.02.2025 • 14h00 - 18h00

Kannerfuesbal

Elteren Gemeng Biekerech

📍 Centre polyvalent lelwen

⌚ 08.02.2025 • 19h00

Sécuriser efficacement son réseau

Les enfants du monde asbl

📍 Biekerecher Millen

⌚ 08.02.2025 • 19h00 - 23h00

Album "Le chemin de l'espoir"

Réidener Jugendtreff

📍 Centre culturel Biekerech

⌚ 15.02.2025 • 15h00

"Der Heyoka in mir" Joe-del-Toe

Kulturmilten

📍 Millescheier

⌚ 22.02.2025

6. Tournoi Camille Gira

DT Biekerech

📍 Sportshal

⌚ 23.02.2025 • 15h00

David Goldrake - 25 years of magic

Kulturmilten

📍 Atert-Lycée Redange

⌚ 27.02.2025 • 19h30

Film "La fourchette à la gauche"

Kulturmilten

📍 Millescheier

MÄERZ 2025

⌚ 01.03.2025

Halli Galli am Schweecherdau!

FC Biekerech

📍 Centre polyvalent lelwen



ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

6, Dikrecherstrooss • L-8523 Beckerich

Tél. : 26 669-100 • E-mail : info@beckerich.lu

www.beckerich.lu

Les bureaux sont ouverts :

lundi - vendredi de 08h30 à 12h00 et mercredi de 14h15 à 17h45

